



香港弱能兒童護助會慈善抽獎券

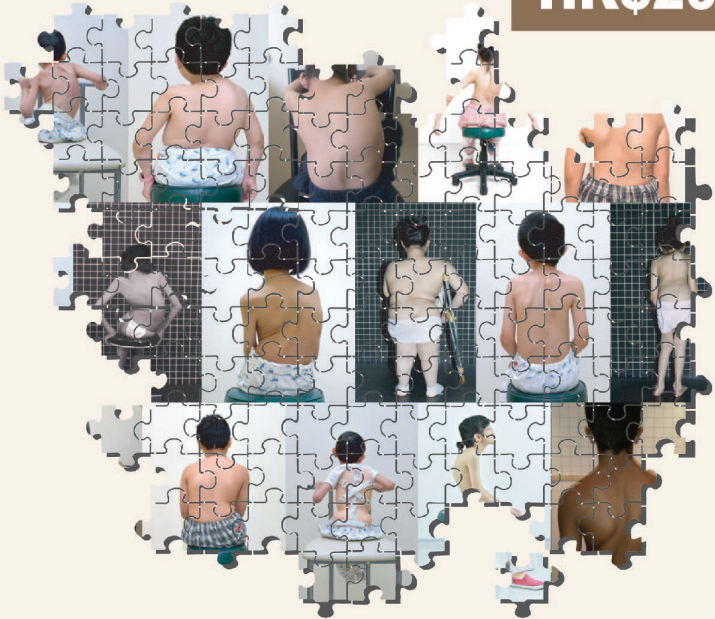
The Society for the Relief of Disabled Children Charity Raffle

www.srdc.org.hk

HK\$20.00

為資助預防早期脊柱側彎惡化籌款
Raise funds for the prevention of
curve deterioration in scoliosis

立即行動
ACT NOW



獎券活動牌照號碼 Lottery Licence No: 4761

售賣獎券日期
Lottery Sale Period **1/7 - 24/8/2020**

抽獎日期
Draw Date **25/8/2020**

抽獎地點
Draw Venue **香港薄扶林大口環道十二號
12 Sandy Bay Road, Pokfulam, Hong Kong**

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由持
牌人支付

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

Business Reply Service Licence No 323

商業回郵牌號：323

The Society for the Relief of Disabled Children
Block H, 12 Sandy Bay Road
Pokfulam
Hong Kong

敬啟者：

香港弱能兒童護助會於一九五三年成立，致力為香港弱能兒童贊助醫療、外科手術、復康及教育服務。我們相信每個兒童都有權利追求快樂和充實的生活，我們竭力讓他們擁有正常的生活，能夠茁壯成長，從而發揮潛力、貢獻社會。

敝會現正為資助脊柱側彎患者的治療費用籌集資金。

慈善獎券每張為港幣二十元正，每本有十張，每本為港幣二百元整。抽獎日期為 2020 年 8 月 25 日，中獎結果將於 2020 年 9 月 1 日在本會網頁 www.srdc.org.hk、星島日報及英文虎報刊登。

如蒙支持，請填妥附條，連同所需善款寄回：香港薄扶林大口環道十二號，香港弱能兒童護助會收。
如閣下／貴機構 願意代為銷售獎券，請填寫附條傳真至 2817 0322，電郵到 event@srdc.org.hk 或 Whatsapp 到 6842 5612，敝會將會跟進。

如有任何查詢，可致電 6842 5612 與敝會聯絡。

此致

各善長人翁

香港弱能兒童護助會 謹啟
二零二零年七月

July 2020

Dear Donor,

The Society for the Relief of Disabled Children was established in 1953 with the mission to support medical, surgical, rehabilitation and educational services for differently-abled children in Hong Kong. We believe every child has the right to live a happy and fulfilling life and we strive to create a world where they can contribute to society and realise their full potential.

We are now raising funds to sponsor the treatment of scoliosis patients by selling raffle tickets. Each booklet has 10 tickets for HK\$200. The draw date is 25 August 2020, and the results will be published on 1 September 2020 at our website www.srdc.org.hk, on The Standard and Sing Tao Daily.

Please support and assist in selling raffle tickets.

Please fill in the enclosed form and send to:
The Society for the Relief of Disabled Children, Block H, 12 Sandy Bay Road, Pokfulam, Hong Kong, or fax to 2817 0322 or email to event@srdc.org.hk or Whatsapp 6842 5612 for our follow-up.

Thank you in advance for your invaluable support.

The Society for the Relief of Disabled Children

訂購 / 捐款表格 Order / Donation Form

- ☐ 本人 / 機構樂意認購 _____ 本價值港幣 200 元整的慈善券，總值港幣 _____ 元整。
I am/we are willing to buy HK\$200 x _____ booklet(s), totaling HK\$ _____.
- ☐ 本人 / 機構 願意代為銷售 _____ 本慈善獎券。並將於 2020 年 8 月 7 日前通知貴會取回善款及票根。
I am/we are willing to assist in selling the charity raffle tickets. Please send me _____ booklet(s) at the address below. I / We will inform you to collect the sold tickets stubs on/or before 7 August 2020. Any unsold tickets will be returned to you.
- ☐ 本人 / 機構 樂意捐款港幣 _____ 作為支持是次慈善活動。
I am/we are happy to contribute the sum of HK\$ _____ to support this fund raising campaign.
收據應發予
Name on Receipt: _____
本人以 電郵／郵寄／毋需 收取收據。I would like an e-receipt / paper receipt / no receipt.

付款方法 Method of Payment

◆ 支票 Cheque

[支票抬頭請寫『香港弱能兒童護助會』]
(Please make payable to "The Society for the Relief of Disabled Children")
銀行名稱 _____ 支票號碼 _____
Name of bank _____ Cheque No. _____

◆ 直接過戶 Direct transfer

- 匯豐銀行 HSBC : 002-244416-002
- 恆生銀行 Hang Seng Bank : 383-686516-001
請附上入數紙紀錄。閣下可以 Whatsapp 或電郵入數紙給敝會
Please enclose bank-in-slip to us via email or Whatsapp
Whatsapp: +852 6842 5612 電郵 Email: info@srdc.org.hk

◆ 繳費靈 PPS

[本會商戶編號 9270。請鍵入賬單編號「閣下 8 位數字的電話號碼」]
[Our Merchant Code is 9270. Please state the bill number (which is 8-digit telephone number)]
賬單號碼 Bill number: _____
付款 / 捐款日期 Donation Date: _____

◆ 信用咭 Credit Card

☐ VISA

☐ MasterCard

發咭銀行
Card Issuing Bank _____
持咭人姓名
Cardholder's Name _____
信用咭號碼
Credit Card No. _____
有效期至
Expiry Date _____ 月 mm / _____ 年 yy
(須於三個月內有效 Should be valid for the next three months)
金額 _____ 日期 _____
Amount _____ Date _____
持咭人簽署 (必須與信用咭簽署相符)
Signature of Cardholder (same as credit card)

備註 Remarks : 認購獎券將以郵寄形式寄上 The tickets will be sent out by mail.

姓名 / 機構名稱

Name / Organization : _____

地址

Address : _____

電話號碼

Contact No. _____

電郵地址

Email address: _____

聯絡人姓名

Contact person : _____

本人同意／不同意 香港弱能兒童護助會使用以上資料，透過不同渠道通知本人貴會的各項籌款活動、定期通訊、義工服務及收集意見。

I agree / do not agree that The Society for the Relief of Disabled Children (SRDC) can use my personal data to keep me posted on the SRDC fundraising event, newsletters, volunteer services and surveys to collect donor opinions, through various communication channels.